



**BEAUHARNOIS**

VOUS INFORME



**À LA UNE**

RAPPORT  
FINANCIER 2020  
P. 3

Vol. 11 - N°4  
20 août 2021



AUTOMNE 2021



RETROUVEZ TOUTES  
LES ACTIVITÉS  
À LA P.9



Vol. 11 - N°4  
20 août 2021

03  
GRAND  
DOSSIER

06  
ACTUALITÉS

08  
PRÉVENTION

09  
BVA



## MOT DU MAIRE

Bonjour,

Nous voici à l'heure du bilan des quatre années de notre mandat. Comme je l'ai souvent mentionné, nous avons dû commencer par redresser la situation financière précaire dans laquelle se retrouvait la Ville avant de pouvoir penser à relancer sa croissance. Rien n'a été facile, surtout quand certains colportaient des informations souvent incomplètes ou fausses.

Depuis 2014, la Ville équilibrait ses dépenses courantes de fonctionnement en prévoyant au budget la vente d'actifs. Cette pratique était devenue incontrôlée. En effet, elle est passée d'un montant de 2,3 M\$ en 2014 pour atteindre 4 M\$ en 2017. En 2018, lors de notre entrée en fonction, notre conseil s'est vu dans l'obligation d'adopter un budget prévoyant la vente d'actifs pour une valeur de 6,7 M\$ pour continuer les mandats préalablement initiés.

Dans les pages de ce numéro, je vous présente en détail les états financiers 2020. J'aime à le dire : je crois préférable de toujours se baser sur des faits. Le rapport financier préparé par notre vérificateur externe, spécialisé en comptabilité municipale, dévoile les données sur lesquelles je m'appuie pour vous présenter les éléments suivants.

Nous sommes heureux de vous informer que nous avons redressé la barre. Pour 2021, ce montant a été ramené à 1,6 M\$ et je peux déjà annoncer qu'il sera nul en 2022. De plus, entre 2014 et 2018, le budget annuel de fonctionnement de la Ville est passé de 19,3 M\$ à 25,7 M\$. Aujourd'hui, il se situe à 29,1 M\$ soit une progression responsable et saine assurant les différents services à la population.

Après avoir œuvré à consolider les finances de la Ville en 2019 et 2020, nous les avons stabilisées en 2021. Le déficit cumulé à la charge de la Ville, de 9,4 M\$ au 31 décembre 2018, a été diminué à 6,0 M\$ au 31 décembre 2020 et je peux déjà annoncer que la Ville terminera l'année en cours avec un surplus cumulé, donc avec un solde positif. C'est un changement drastique digne de mention.

La gestion responsable des deniers publics par le conseil a porté ses fruits grâce aux efforts constants et louables de l'ensemble du personnel de la Ville et à la compréhension et la collaboration de la population de Beauharnois. Ce fut une période difficile, mais il s'agissait d'un mal nécessaire. Avec de solides assises, une ville dynamique, vivante et accueillante pour tous pourra renaître. Nous nous acquitterons sans difficulté de nos obligations d'investissements pressants concernant nos infrastructures d'égoûts, d'aqueducs et de rues, sans oublier nos bâtiments, nos parcs, notre régie Beau-Château, etc. Notre avenir s'annonce prometteur!

Merci à vous toutes et tous pour cette confiance et pour votre appui. Passez une bonne fin d'été.

Bruno Tremblay – Maire



## TAXES

### RAPPEL

#### 3<sup>e</sup> versement des taxes municipales

Le prochain versement du compte de taxes municipales est dû le 1<sup>er</sup> septembre 2021.

📍 450 429-3546,  
poste 239  
perception@  
ville.beauharnois.qc.ca

## GRAND DOSSIER

# FAITS SAILLANTS DES ÉTATS FINANCIERS 2020

### ÉTATS FINANCIERS 2020

*Les états financiers consolidés ont été présentés par le vérificateur externe lors de l'assemblée du conseil municipal du 17 août 2021. Dans les pages suivantes, vous retrouverez un résumé des revenus et des dépenses de fonctionnement et d'investissement de la Ville au 31 décembre 2020. Durant la dernière année, la Ville a mis beaucoup d'efforts pour réduire les dépenses jugées non essentielles. Notons également que la pandémie a ralenti les activités municipales et, du même coup, diminué les frais reliés à celles-ci. Ainsi, la Ville est parvenue à réaliser un surplus non consolidé de 3 068 155 \$ au 31 décembre 2020. Ce résultat favorable nous permettra de rencontrer nos obligations présentes et futures, en plus de planifier nos travaux de mise à niveau de nos diverses installations.*



**Les revenus et dépenses de fonctionnement représentent des dépenses récurrentes qui comprennent les opérations courantes, entre autres la rémunération des employés, les services professionnels, les assurances, les coûts d'entretien, les biens acquis, l'électricité, l'essence, les quotes-parts et d'autres dépenses courantes.**



## REVENUS ET DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT

REVENUS DE FONCTIONNEMENT	BUDGET 2020	RÉEL 2020	ÉCART	RÉEL 2019
Taxes	19 787 128 \$	21 884 150 \$	2 097 022 \$	17 438 345 \$
Paiements tenant lieu de taxes	577 394 \$	629 664 \$	52 270 \$	595 280 \$
Transferts (subventions)	902 293 \$	1 564 974 \$	662 681 \$	489 580 \$
Services rendus	864 712 \$	860 458 \$	(4 254) \$	1 025 734 \$
Imposition des droits	632 825 \$	1 102 225 \$	469 400 \$	1 488 543 \$
Amendes et pénalités	185 000 \$	161 780 \$	(23 220) \$	173 203 \$
Intérêts	165 000 \$	41 468 \$	(123 532) \$	669 619 \$
Autres revenus	4 376 648 \$	133 423 \$	(4 243 225) \$	1 797 984 \$
<b>TOTAL DES REVENUS</b>	<b>27 491 000 \$</b>	<b>26 903 144 \$</b>	<b>(587 856) \$</b>	<b>23 678 288 \$</b>

DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT	BUDGET 2020	RÉEL 2020	ÉCART	RÉEL 2019
Administration générale <i>Conseil, greffe, gestion financière, évaluation, ressources humaines</i>	4 383 429 \$	4 138 793 \$	244 636 \$	3 741 719 \$
Sécurité publique <i>Police, service d'incendie et sécurité civile</i>	4 914 945 \$	4 746 777 \$	168 168 \$	4 549 478 \$
Transport <i>Voirie, enlèvement de la neige, éclairage des rues, circulation et transport en commun</i>	3 038 997 \$	3 216 874 \$	(177 877) \$	3 089 525 \$
Hygiène du milieu <i>Eaux, égouts, matières résiduelles</i>	4 831 728 \$	4 685 940 \$	145 788 \$	4 319 828 \$
Santé et bien-être <i>Logements sociaux</i>	86 511 \$	86 496 \$	15 \$	86 583 \$
Aménagement, urbanisme et développement <i>Urbanisme, rénovation urbaine, promotion et développement</i>	1 182 194 \$	1 150 116 \$	32 078 \$	1 237 343 \$
Loisirs et culture <i>Centre communautaire, patinoires, piscine, parcs et bibliothèque</i>	3 635 551 \$	2 681 388 \$	954 163 \$	3 032 371 \$
Frais de financement	1 663 800 \$	1 405 150 \$	258 650 \$	1 430 432 \$
Amortissement	0 \$	4 830 529 \$	(4 830 529) \$	4 483 110 \$
<b>TOTAL DES DÉPENSES</b>	<b>23 737 155 \$</b>	<b>26 942 063 \$</b>	<b>(3 204 908) \$</b>	<b>25 970 389 \$</b>
Affectations et autres éléments de conciliation à des fins fiscales	(3 753 845) \$	3 107 074 \$	6 860 919 \$	2 394 927 \$

## RÉSULTAT DE L'EXERCICE 2020

Total des revenus	26 903 144 \$
Total des charges	26 942 063 \$
Affectations	3 107 074 \$
<b>SURPLUS DE L'EXERCICE</b>	<b>3 068 155 \$</b>

## REVENUS ET DÉPENSES D'INVESTISSEMENT

Les dépenses d'investissement sont des dépenses non récurrentes parmi lesquelles nous retrouvons, par exemple, les dépenses pour les infrastructures, les véhicules, l'équipement, l'ameublement et les terrains.

REVENUS D'INVESTISSEMENT	2020	2019
Fonds d'administration	1 083 413 \$	77 288 \$
Fonds de roulement	145 908 \$	257 484 \$
Surplus	- \$	- \$
Transferts (subventions)	671 231 \$	2 873 530 \$
Contribution de promoteurs	792 506 \$	754 033 \$
Règlement d'emprunts	2 917 835 \$	5 819 800 \$
Fonds réservés	- \$	27 327 \$
Autres revenus d'investissement	(10 675) \$	870 \$
<b>TOTAL DES REVENUS</b>	<b>5 600 218 \$</b>	<b>9 810 332 \$</b>

DÉPENSES D'INVESTISSEMENT	2020	2019
Administration générale <i>Conseil, greffe, gestion financière, évaluations, ressources humaines</i>	16 780 \$	37 833 \$
Sécurité publique <i>Police, service d'incendie et sécurité civile</i>	65 763 \$	12 276 \$
Transport <i>Voirie, enlèvement de la neige, éclairage des rues, circulation et transport en commun</i>	940 116 \$	1 800 901 \$
Hygiène du milieu <i>Eaux, égouts, matières résiduelles</i>	1 825 651 \$	3 602 647 \$
Aménagement, urbanisme et développement <i>Urbanisme, rénovation urbaine, promotion et développement</i>	4 955 \$	165 398 \$
Loisirs et culture <i>Centre communautaire, patinoires, piscine, parcs et bibliothèque</i>	1 049 119 \$	274 616 \$
Propriétés destinées à la revente	1 000 000 \$	- \$
<b>TOTAL DES DÉPENSES</b>	<b>4 902 384 \$</b>	<b>5 893 671 \$</b>

## DETTE PAR SECTEUR

	2020	2019
Secteur centre	- \$	- \$
Secteur ouest	39 600 \$	79 428 \$
Secteur est	- \$	- \$
Ville de Beauharnois	56 649 400 \$	55 049 000 \$
<b>TOTAL</b>	<b>56 689 000 \$</b>	<b>55 128 428 \$</b>

## PROJETS À VENIR EN 2021 – 2022

### USINE D'ÉPURATION



L'année 2022 marquera la fin des travaux majeurs de l'usine d'épuration afin de répondre aux normes gouvernementales.

### EAU POTABLE – SECTEUR OUEST



À la suite de recherches pour améliorer et augmenter l'approvisionnement en eau du secteur ouest (Melocheville) en 2020, la mise en fonction de deux puits doit être concrétisée en 2021-2022.

### RUE ELLICE



L'année 2022 marquera le début des travaux de réfection majeure de la rue Ellice comprenant l'étude de revitalisation du centre-ville et de ses aménagements.

## ACTUALITÉS

### ACTE DE BRAVOURE

*Le 16 juin dernier, Jonathan Cloutier, contremaître aux travaux publics, est intervenu auprès d'une citoyenne en difficulté en procédant à un massage cardiaque dans l'attente des ambulanciers.*

La Ville de Beauharnois tient à le féliciter pour son courage et sa conduite exemplaire.

Plusieurs de nos employés sont formés pour effectuer ces manœuvres et nous tenons à souligner leur altruisme lors de ces situations.



### NOUVEAU PARC À CHIENS PARC BISSONNETTE - 7 H À 22 H



Maximum de 2 chiens par utilisateur.



Interdiction de boire et de manger sur le site.



Interdiction de nourrir votre animal.



Ramassez les excréments de votre animal.



Le gardien doit demeurer dans le parc.



Les chiens agressifs ou malades ne sont pas tolérés.



Les enfants de 14 ans et moins doivent être accompagnés d'un adulte.



Les chiens de type pitbull doivent garder leur muselière-panier en tout temps.



Les chiens doivent être gardés en laisse à l'extérieur de l'enceinte et dans la zone de transition.



## LES TOILETTES NE SONT PAS UNE POUBELLE !

Nos professionnels de la gestion des eaux exhortent la population à arrêter de jeter plusieurs types de déchets dans les toilettes. Les matières suivantes, qui ont été vues lors du processus d'épuration, entraînant diverses complications :

- Lingettes, même avec l'inscription jetables/biodégradables
- Couches
- Cheveux
- Huiles et graisses
- Condoms;
- Nourriture
- Animaux
- Litière
- Fils dentaires;
- Tampons et serviettes hygiéniques;
- Cotons-tiges;
- Serviettes de bain et guenilles
- Masques et gants jetables

**Ne jetez aucune matière autre que le papier hygiénique dans vos toilettes.**



## APICULTURE URBAINE

L'apiculture urbaine est maintenant possible sur le territoire de Beauharnois. Cette pratique, qui favorise le développement durable, vise à équilibrer l'écosystème et à protéger les abeilles qui assurent la production de graines et de fruits.

L'obtention d'un permis est obligatoire avant l'installation de ruches sur votre terrain.

La demande est gratuite

### RÉSUMÉ DE LA RÉGLEMENTATION :

- Maximum de 2 ruches par terrain ;
- Les ruches doivent être situées en cour arrière ou latérale et doivent respecter certaines distances ;
- Un écran protecteur pour diriger la trajectoire des abeilles doit être installé ;
- Une enseigne mentionnant la présence de ruches doit être installée sur le terrain ;
- Un type particulier de ruche est obligatoire : elle doit être construite en bois avec un toit métallique.

**Pour consulter la réglementation complète :**  
[ville.beauharnois.qc.ca/principaux-reglements](http://ville.beauharnois.qc.ca/principaux-reglements)

📍 450 429-3546, poste 244  
[occupation.territoire@ville.beauharnois.qc.ca](mailto:occupation.territoire@ville.beauharnois.qc.ca)



## PRÉVENTION

### SEMAINE DE PRÉVENTION DES INCENDIES

*Du 3 au 9 octobre 2021*

Saviez-vous que chaque année, la Semaine de prévention des incendies englobe le 9 octobre afin de commémorer le Grand incendie de Chicago ?

Le 9 octobre 1871, cet incendie majeur a laissé ruines et désolation derrière lui :

- Plus de 250 personnes y trouvèrent la mort ;
- Plus de 17 400 bâtiments furent détruits ;
- 100 000 autres se retrouvèrent sans abri ;
- Plus de 4 800 hectares de terre furent ravagés.

C'est 40 ans plus tard, en 1911, que la *Fire Marshals' Association of North America* organisa la première journée de prévention des incendies et décida de commémorer le Grand incendie de Chicago.

Onze ans plus tard, en 1922, la première Semaine de la prévention des incendies était lancée aux États-Unis.

Au Canada, la première Journée nationale de la prévention des incendies a eu lieu en 1919 alors que le gouverneur général du Canada proclama la première Semaine de la prévention des incendies en 1923.

Le ministère de la Sécurité publique du Québec tient une semaine de la prévention des incendies depuis 1990.

### JOURNÉE PORTES OUVERTES À LA CASERNE DE BEAUHARNOIS

C'est en octobre 2009 qu'a eu lieu la première journée portes ouvertes, l'année de l'inauguration de la caserne d'incendie en son lieu actuel. Lors de cette activité, les pompiers accueillent les citoyens et les enfants pour leur faire découvrir le métier de sapeur et leur expliquer les actions à prendre afin de prévenir les incendies.

**Étant en situation de crise sanitaire, le Service de sécurité incendie évalue la meilleure façon de tenir la journée portes ouvertes cette année. La date retenue sera affichée sur les réseaux sociaux et sur le site Internet de la Ville.**

### AVERTISSEUR DE FUMÉE

*Les pompiers de Beauharnois procéderont à une tournée de vérifications de vos avertisseurs de fumée.*

*Les secteurs ciblés seront annoncés via les réseaux sociaux et le site Internet de la Ville. La vérification des avertisseurs de fumée est la meilleure façon de sensibiliser le public aux risques d'incendie.*

Faites votre inspection vous-même :  
**ville.beauharnois.qc.ca/  
auto-inspection-avertisseurs/**

📍 450-225-2222  
**prevention.incendie@  
ville.beauharnois.qc.ca**



## LOISIRS

### Soirée d'inscription aux activités de loisirs

📍 26 août, de 17 h à 20 h  
450 429-3546, poste 242  
Hôtel de ville – 660, rue Ellice

Les organismes et les associations sportives seront sur place pour procéder aux inscriptions.

Reprise de certains cours à l'automne! Restez à l'affut!



### Cinéparc

📍 Vendredi 10 septembre – 20 h 30  
Tom & Jerry  
Aréna André-Richard

Venez profiter d'un film pour toute la famille dans le confort de votre voiture!

**Places limitées.**

**Réservation obligatoire:**  
450 429-3546, poste 242



## Stretching par Johanne Bray

 Du 22 septembre  
au 24 novembre  
10 h à 11 h 30  
Édifice Auguste-Hébert

Apprentissage d'étirements visant à redonner souplesse et flexibilité au corps.

**Inscription**  
514 357-6809  
jbray888@gmail.com



## Rampes de mise à l'eau

### Rappel :

La rampe de mise à l'eau du secteur centre est fermée.  
Utilisez la descente du secteur est, située au parc des Pins,  
et celles du secteur ouest au parc Bourcier.



Les stationnements adjacents aux rampes de mise à l'eau sont à la disposition des voitures munies de remorque.



La descente pour les kayaks et les planches à pagaie se trouve au parc Nature situé au 5, rue de la Couturière.



## Navettes fluviales

### Beauharnois /Notre-Dame-de-l'Île-Perrot

La navette fluviale reliant les villes de Beauharnois et de Notre-Dame-de-l'Île-Perrot a repris du service !

Cette navette vous permet de découvrir plusieurs attraits sur les deux rives. Du côté de Notre-Dame-de-l'Île-Perrot, un circuit d'autobus est mis à votre disposition près du quai. À Beauharnois, montez à bord de l'autobus (circuit 20) pour accéder aux différents attraits de la région.

La dernière navette de la saison pourra être empruntée le 4 septembre.

### ÉQUIPEMENT ACCEPTÉ

- Bicyclettes régulières
- Poussettes
- Petites remorques à vélo

Certaines conditions peuvent s'appliquer selon l'achalandage.

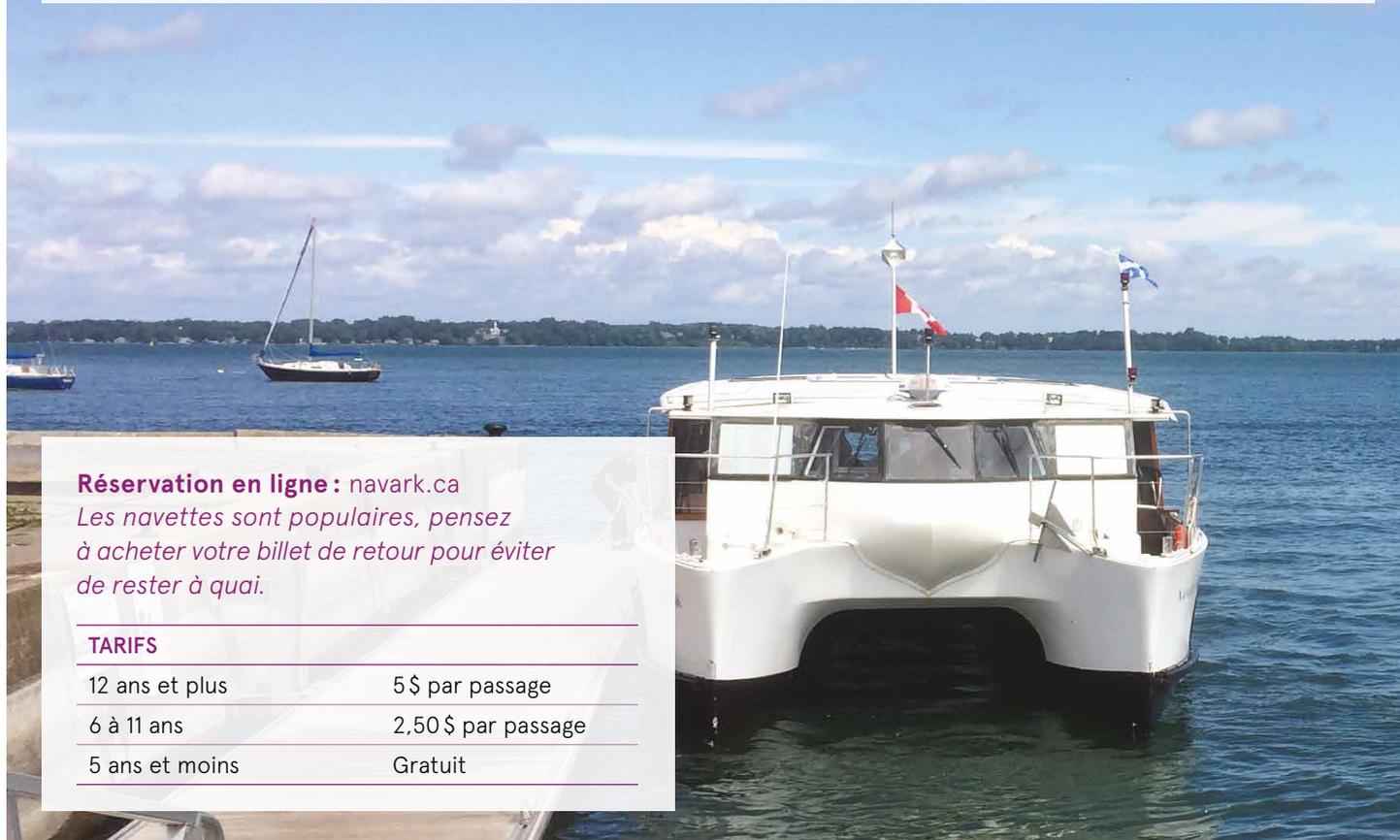
Aucuns frais supplémentaires ne s'appliquent.

### Réservation en ligne: [navark.ca](http://navark.ca)

*Les navettes sont populaires, pensez à acheter votre billet de retour pour éviter de rester à quai.*

#### TARIFS

12 ans et plus	5 \$ par passage
6 à 11 ans	2,50 \$ par passage
5 ans et moins	Gratuit



## École de danse

**Inscription : Jeudi 26 août – 17 h à 20 h**  
**Centre communautaire**  
**450 429-3546, poste 242**

### PROFESSEURES :

ZB – Zoé Beaudry      ML – Maude Leduc      SL – Sabrina Lebel  
 MD – Myriam Ducas      MB – Mélanie Bélanger      LaL – Laurie Leduc  
 LL – Léa Lebel      EE – Émilie Elliott

### DANSE

GROUPE	HORAIRE	RÉSIDENT	N-RÉSIDENT	NAISSANCE
<b>Blanc   ZB</b>	Samedi 10 h à 11 h	70 \$	105 \$	Oct. 16 à sept. 17
<b>Rose   ZB</b>	Samedi 11 h à 12 h	70 \$	105 \$	Oct. 13 à sept. 16
<b>Mauve   LL</b>	Samedi 10 h à 11 h	70 \$	105 \$	Oct. 10 à sept. 13
<b>Violet   LL</b>	Mercredi 18 h 30 à 20 h	85 \$	127,50 \$	Oct. 09 à sept. 10
<b>Bleu   ML</b>	Jeudi 18 h 30 à 20 h 30	100 \$	150 \$	Oct. 08 à sept. 09
<b>Azur   ML</b>	Mardi 18 h 30 à 20 h 30	100 \$	150 \$	Oct. 04 à sept. 08
<b>Troupe   MD</b>	Jeudi 18 h à 20 h	100 \$	150 \$	Oct. 00 à sept. 04
<b>Adultes   MB</b>	Lundi 18 h à 19 h 30	85 \$	127,50 \$	Sept. 00 et moins
<b>Pointes   MB</b>	Lundi 19 h 30 à 21 h	150 \$	225 \$	Sept. 06 et moins
<b>Jazz moderne groupe 1   EE</b>	Samedi 9 h à 10 h	70 \$	105 \$	Sept. 06 et moins
<b>Jazz moderne groupe 2   EE</b>	Samedi 11 h à 12 h	70 \$	105 \$	Sept. 06 et moins

### COURS DE JAZZ MODERNE

Groupe ouvert aux jeunes de 12 ans et plus ainsi qu'aux parents qui veulent s'occuper durant les cours de leurs enfants. Ce cours verra les techniques de la danse moderne.

### HIP HOP

GROUPE	HORAIRE	RÉSIDENT	N-RÉSIDENT	NAISSANCE
<b>Orange   SL</b>	Samedi 10 h à 11 h	70 \$	105 \$	Oct. 15 à sept. 17
<b>Rouge   LL</b>	Samedi 11 h à 12 h	70 \$	105 \$	Oct. 12 à sept. 15
<b>Gris   LL</b>	Mercredi 17 h 30 à 18 h 30	70 \$	105 \$	Oct. 08 à sept. 12
<b>Noir   SL</b>	Mercredi 17 h 30 à 19 h	85 \$	127,50 \$	Oct. 04 à sept. 08
<b>Crew   SL</b>	Mercredi 19 h à 21 h	100 \$	150 \$	Sept. 04 et moins
<b>Parent-enfant   SL</b>	Samedi 9 h à 21 h	100 \$	150 \$	Sept. 15 et moins



**BALLET**

GROUPE	HORAIRE	RÉSIDENT	N-RÉSIDENT	NAISSANCE
3-4 ans   LL	Samedi 9 h à 10 h	70 \$	105 \$	Sept. 18 à août 16
5-6 ans   ZB	Samedi 9 h à 10 h	70 \$	105 \$	Sept. 16 à août 14
7-8 ans   ZB	Samedi 10 h à 11 h	70 \$	105 \$	Sept. 14 à août 12
9-10 ans   ZB	Mardi 18 h à 19 h 30	85 \$	127,50 \$	Sept. 12 à août 10
11-12 ans   ZB	Mardi 18 h à 20 h	100 \$	150 \$	Sept. 10 à août 08
13-14 ans   ZB	Lundi 19 h à 21 h	100 \$	150 \$	Sept. 08 à août 06
Troupe 15-17 ans   MD	Mercredi 17h30 à 19h30	100 \$	150 \$	Sept. 06 à août 03
Adultes 18 ans et +   MB	Jeudi 20 h 30 à 21 h 30	70 \$	105 \$	Sept. 03 et moins

**HIP HOP**

GROUPE	HORAIRE	RÉSIDENT	N-RÉSIDENT	NAISSANCE
3-5 ans   LL	Samedi 10 h à 11 h	70 \$	105 \$	Sept. 18 à août 15
6-8 ans   LL	Samedi 11 h à 12 h	70 \$	105 \$	Sept. 15 à août 12
9-11 ans   LL	Lundi 18 h 30 à 19 h 30	70 \$	105 \$	Sept. 12 à août 19
12-14 ans   LL	Lundi 19 h 30 à 21 h	85 \$	127,50 \$	Sept. 09 à août 06
Crew 15 ans et +   MD	Mercredi 19 h 30 à 21 h	100 \$	150 \$	Sept. 06 et moins

**SPÉCIALITÉS**

GROUPE	HORAIRE	RÉSIDENT	N-RÉSIDENT	NAISSANCE
Parent-Enfant 5 ans et plus   MB	Jeudi 17 h 30 à 18 h 30	70 \$	105 \$	Sept. 16 et moins
Jazz 8-11 ans   EE	Samedi 9 h à 10 h	70 \$	105 \$	Sept. 13 à août 10
Jazz 12 ans et +   EE	Mardi 19 h 30 à 21 h	85 \$	127,50 \$	Sept. 10 et moins
Contemporain 8-11 ans   EE	Samedi 10 h à 11 h	70 \$	105 \$	Sept. 13 à août 10
Contemporain 12 ans et plus   EE	Lundi 19 h à 20 h 30	85 \$	127,50 \$	Sept. 10 et moins
Pré-pointes 10 ans et +   EE	Mardi 18 h à 19 h 30	150 \$	225 \$	Sept. 11 et moins
Pointes 13 ans et +   MB	Jeudi 18 h 30 à 20 h 30	200 \$	300 \$	Sept. 08 et moins
Multidanse 13 ans et +   LL	Mardi 19 h 30 à 20 h 30	70 \$	105 \$	Sept. 08 et moins
Comédie musicale 13 ans et +   LaL	Lundi 18 h à 19 h	70 \$	105 \$	Sept. 08 et moins



## Sportplex

### Programmation d'automne

#### Piste d'entraînement

- Abonnements de 1, 3, 6 ou 12 mois  
Coupon d'entrée unique disponible

#### Activités libres

- Badminton, pickleball, soccer, futsal et hockey cosom

#### Cours pour enfants

- Multisports et karaté

#### Cours pour adultes

- Karaté et mise en forme

#### Activités familiales

- Accès Sportplex (Journées pédagogiques, temps des fêtes, semaine de relâche, congés de Pâques), Accès Gym et Accès Fête

[beauchateau.ca](http://beauchateau.ca) ou [facebook.com/regiebeauchateau](https://facebook.com/regiebeauchateau)



## CULTURE



**BIBLIOTHÈQUE  
DE BEAUHARNOIS**

### Emprunt de documents

La bibliothèque est ouverte au public. Respectez les mesures mises en place lors de votre prochaine visite. Le service de prêt sans contact est également maintenu.

Surveillez prochainement la programmation de l'automne 2021!



### Jeudi en musique

 26 août - 19 h  
Parc Sauvé  
Gratuit



#### AVEC RAPHAËL DÉNOMMÉ

Venez découvrir ce jeune auteur-compositeur-interprète qui est aussi imprévisible qu'attachant. Showman rassembleur, il gagnera rapidement le public grâce à son talent brut, son authenticité et sa folie contagieuse.

La tenue du spectacle se fera dans le respect des mesures sanitaires en vigueur.





## Les journées de la culture

# LES 24, 25 ET 26 SEPTEMBRE

Depuis plus de 20 ans, les arts et la culture se vivent et se célèbrent partout au Québec à la fin du mois de septembre, pendant les Journées de la culture !

Bienvenue à tous, aucune inscription requise !

### Vernissage de Line Desrochers

 24 septembre – 10 h à 11 h  
Bibliothèque de Beauharnois

Réalisée au plus fort de la pandémie, la toile que Line Desrochers a peinte pour la Ville de Beauharnois se veut une œuvre chaleureuse et rassurante. Elle sera dévoilée au public lors de cette journée. Un appel aux citoyens sera lancé afin de donner un titre à cette œuvre qui sera installée de façon permanente dans la bibliothèque.

### Peinture à numéros d'une œuvre originale de Line Desrochers

 25 septembre – 11 h à 16 h  
Parc Sauvé

Venez peindre une œuvre de grande dimension du type « peinture à numéros » !



### Dévoilement de l'œuvre collective de Louise Page

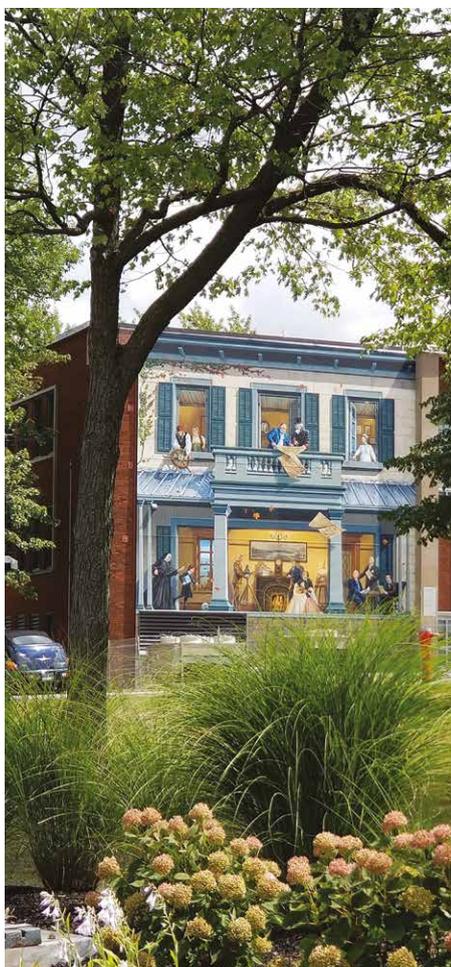
 26 septembre – 13 h à 14 h  
Parc des Pins

Vous êtes invités au dévoilement de l'œuvre collective réalisée par Louise Page et les citoyens de Beauharnois. À mi-chemin entre la médiation artistique et l'intégration des arts à l'environnement, cette œuvre est composée d'un assemblage d'objets colorés qui se déploient dans l'espace, rappelant l'incroyable spectacle des arrivées et des départs saisonniers des bernaches.

# Les circuits patrimoniaux de Beauharnois

Partez à la conquête du Beauharnois historique en empruntant les deux circuits patrimoniaux qui sillonnent tous les quartiers de la ville. Plusieurs panneaux d'interprétation vous feront découvrir notre passé.

Pour plus de renseignements ou pour télécharger le guide des circuits :  
[ville.beauharnois.qc.ca/circuits-patrimoniaux/](http://ville.beauharnois.qc.ca/circuits-patrimoniaux/)



## VIE COMMUNAUTAIRE

• Première édition •

# GRANDE VENTE TROTTOIR

du centre-ville de Beauharnois

---

**21-22**  
**AOÛT**

Quadrilatère  
Ellice, Richardson,  
Saint-Laurent,  
Sainte-Catherine

---

Animation  
à la Place  
du marché

Venez célébrer  
l'été avec les  
commerçants!

## CALENDRIER AIDE-MÉMOIRE

### AOÛT - SEPTEMBRE

- AOÛT** **21-22** **VENTE TROTTOIR**  
📍 Quadrilatère Ellice, Richardson,  
Saint-Laurent et Sainte-Catherine  
Encouragez les commerçants locaux !
- 
- 26** **JEUDI EN MUSIQUE  
AVEC RAPHAËL DÉNOMMÉ**  
📍 Parc Sauvé  
19 h  
**Gratuit !**
- 
- SOIRÉE D'INSCRIPTION  
AUX ACTIVITÉS DE LOISIR**  
📍 Hôtel de ville  
17 h à 20 h
- 
- SEPTEMBRE** **4** **NAVETTE FLUVIALE VERS  
NOTRE-DAME-DE-L'ÎLE-PERROT**  
📍 Réservation en ligne: [navark.ca](http://navark.ca)
- 
- 10** **CINÉPARC : TOM & JERRY**  
📍 Aréna André-Richard  
20 h 30
- 
- 24** **JOURNÉE DE LA CULTURE  
VERNISSAGE - LINE DESROCHERS**  
📍 Bibliothèque de Beauharnois  
10 h à 11 h
- 
- 25** **PEINTURE À NUMÉROS  
AVEC LINE DESROCHERS**  
📍 Parc Sauvé  
11 h à 16 h
- 
- 26** **DÉVOILEMENT DE L'ŒUVRE  
DE LOUISE PAGE**  
📍 Parc des Pins  
13 h à 14 h

## AVIS PUBLIC



## RÉSUMÉ DES RÈGLEMENTS

### ADOPTION ET ENTRÉE EN VIGUEUR DU RÈGLEMENT NUMÉRO 2021-04

Lors de la séance ordinaire du 13 avril 2021, le conseil municipal a adopté le Règlement 2021-04 décrétant une dépense de 2 176 723 \$ et un emprunt de 2 176 723 \$ concernant des travaux de mise à niveau de la station d'épuration des eaux usées du secteur centre.

Il est entré en vigueur le 22 juin 2021.

### ADOPTION ET ENTRÉE EN VIGUEUR DU RÈGLEMENT NUMÉRO 2021-05

Lors de la séance ordinaire du 13 avril 2021, le conseil municipal a adopté le Règlement 2021-05 modifiant le Règlement 2019-04 établissant la tarification pour l'utilisation des biens, services et activités de la Ville de Beauharnois. Ce Règlement a pour objet de décréter de nouveaux tarifs modifiant ainsi les annexes VI, VII, VIII du Règlement 2019-04.

Il est entré en vigueur le 19 avril 2021.

### ADOPTION ET ENTRÉE EN VIGUEUR DU RÈGLEMENT NUMÉRO 2021-06

Lors de la séance extraordinaire du 22 juin 2021, le conseil municipal a adopté le Règlement 2021-06 modifiant le règlement 2021-02 sur la gestion contractuelle. Ce règlement a pour objet de modifier les dispositions relatives à l'encouragement local.

Il est entré en vigueur le 23 juin 2021.

### ADOPTION ET ENTRÉE EN VIGUEUR DU RÈGLEMENT NUMÉRO 2021-07

Lors de la séance extraordinaire du 13 juillet 2021, le conseil municipal a adopté le Règlement 2021-07 sur le contrôle et la garde des animaux. Ce Règlement a pour objet de mettre à jour et d'actualiser le Règlement 2016-10 relatif au contrôle et à la garde des animaux notamment par l'ajout de dispositions relatives à l'utilisation de ruches urbaines et au parc canin.

Il est entré en vigueur le 14 juillet 2021.

### ADOPTION ET ENTRÉE EN VIGUEUR DU RÈGLEMENT NUMÉRO 2021-09

Lors de la séance extraordinaire du 13 juillet 2021, le conseil municipal a adopté le Règlement 2021-09 modifiant le règlement 2021-02 sur la gestion contractuelle afin de modifier la numérotation dans la section 5.

Il est entré en vigueur le 14 juillet 2021.

### ADOPTION ET ENTRÉE EN VIGUEUR DU RÈGLEMENT NUMÉRO 701-45

Lors de la séance ordinaire du 11 mai 2021, le conseil municipal a adopté le Règlement 701-45 modifiant le règlement de zonage 701, afin d'amender la grille des usages et des normes de la zone HC-204.

Il est entré en vigueur le 17 juin 2021.

### ADOPTION ET ENTRÉE EN VIGUEUR DU RÈGLEMENT NUMÉRO 701-46

Lors de la séance ordinaire du 11 mai 2021, le conseil municipal a adopté le Règlement 701-46 modifiant le règlement de zonage 701 afin d'agrandir la zone HC-16 à même la zone H-30.

Il est entré en vigueur le 17 juin 2021.

### ADOPTION ET ENTRÉE EN VIGUEUR DU RÈGLEMENT NUMÉRO 701-47

Lors de la séance ordinaire du 11 mai 2021, le conseil municipal a adopté le Règlement 701-47 modifiant le règlement de zonage 701 afin d'agrandir la zone HC-154 à même la zone HC-155.

Il est entré en vigueur le 17 juin 2021.

## AVIS PUBLIC



### RÉSUMÉ DES RÈGLEMENTS

#### ADOPTION ET ENTRÉE EN VIGUEUR DU RÈGLEMENT NUMÉRO 701-48

Lors de la séance ordinaire du 13 avril 2021, le conseil municipal a adopté le Règlement 701-48 modifiant le règlement de zonage 701 afin d'amender la grille des usages et des normes de la zone HC-127.

Il est entré en vigueur le 20 mai 2021.

#### ADOPTION ET ENTRÉE EN VIGUEUR DU RÈGLEMENT NUMÉRO 701-49

Lors de la séance ordinaire du 11 mai 2021, le conseil municipal a adopté le Règlement 701-49 modifiant le règlement de zonage 701 afin d'amender la grille des usages et des normes de la zone HC-144.

Il est entré en vigueur le 17 juin 2021.

## RECRUTEMENT ÉLECTORAL

Vous êtes disponible le samedi 30 et le dimanche 31 octobre ou le dimanche 7 novembre 2021 de 9 h 30 à 20 h ? Vous souhaitez faire partie du personnel électoral ? La Ville de Beauharnois offre une rémunération compétitive.

Nous vous invitons à remplir le formulaire de candidature disponible sur le site Internet de la Ville à l'adresse suivante : [ville.beauharnois.qc.ca/election-municipale](http://ville.beauharnois.qc.ca/election-municipale)

**Date limite pour postuler :  
le vendredi 17 septembre.**

### MEMBRES DU CONSEIL MUNICIPAL



BRUNO TREMBLAY  
Maire



LINDA TOULOUSE  
District de la  
Pointe-du-Buisson



RICHARD DUBUC  
District Saint-Louis



JOCELYNE RAJOTTE  
District des  
Îles-de-la-Paix



ALAIN SAVARD  
District du  
parc industriel



ROXANNE POISSANT  
District de la Beauce



MARIO CHARETTE  
District des Moissons



Imprimé sur du Rolland Enviro 100 Print, contenant 100 % de fibres postconsommation, certifié Choix environnemental, procédé sans chlore et fabriqué au Québec par Cascades à partir d'énergie biogaz.

VILLE DE  
**Beauharnois**

Le bulletin municipal BEAUHARNOIS VOUS INFORME est distribué gratuitement dans tous les foyers de la municipalité de Beauharnois.

La forme masculine utilisée dans ce document désigne, lorsqu'il y a lieu, aussi bien les femmes que les hommes. Tout texte publié dans cette publication peut être reproduit avec mention de la source.

Conseillère aux communications :  
Stéphanie Leduc Joseph

Design graphique, rédaction et révision de textes :  
duval design communication

### PROCHAINE SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL

Le 14 septembre 2021 à 19 h

### HÔTEL DE VILLE

660, rue Ellice, bureau 100  
Beauharnois (Québec) J6N 1Y1

450 429-3546

[ville.beauharnois.qc.ca](http://ville.beauharnois.qc.ca)

Suivez-nous sur : [f](#) [in](#) [t](#) [i](#)